

Is uirlis doiciméadúcháin amháin an doiciméad seo agus ní ghabhann na hinstiúidí aon dliteanas orthu féin i leith a bhfuil ann

► **B****COUNCIL REGULATION (EC) No 539/2001**

of 15 March 2001

listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement

(IO L 81, 21.3.2001, p. 1)

Arna leasú le:

		Iris Oifigiúil		
		Uimh	Leathanach	Dáta
► <u>M1</u>	Council Regulation (EC) No 2414/2001 of 7 December 2001 (*)	L 327	1	12.12.2001
► <u>M2</u>	Council Regulation (EC) No 453/2003 of 6 March 2003 (*)	L 69	10	13.3.2003
► <u>M3</u>	Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (*)	L 141	3	4.6.2005
► <u>M4</u>	Council Regulation (EC) No 1791/2006 of 20 November 2006 (*)	L 363	1	20.12.2006
► <u>M5</u>	Council Regulation (EC) No 1932/2006 of 21 December 2006 (*)	L 405	23	30.12.2006
► <u>M6</u>	Council Regulation (EC) No 1244/2009 of 30 November 2009 (*)	L 336	1	18.12.2009
► <u>M7</u>	Rialachán (AE) Uimh. 1091/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Samhain 2010	L 329	1	14.12.2010
► <u>M8</u>	Rialachán (AE) Uimh. 1211/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Nollaig 2010	L 339	6	22.12.2010
► <u>M9</u>	Council Regulation (EU) No 517/2013 of 13 May 2013 (*)	L 158	1	10.6.2013
► <u>M10</u>	Rialachán (AE) Uimh. 610/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Meitheamh 2013	L 182	1	29.6.2013
► <u>M11</u>	Rialachán (AE) Uimh. 1289/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Nollaig 2013	L 347	74	20.12.2013
► <u>M12</u>	Rialachán (AE) Uimh. 259/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 3 Aibreán 2014	L 105	9	8.4.2014
► <u>M13</u>	Rialachán (AE) Uimh. 509/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Bealtaine 2014	L 149	67	20.5.2014

Arna leasú le:

► <u>A1</u>	Ionstraim i dtaobh choinniolladn aonudnis Phoblacht na Seice, Phoblacht na hIastéine, Phoblacht na Cipire, Phoblacht na Iaitvia, Poblacht III Liotuine, Phoblacht na hUngáire, Phoblacht Mhélta, Phoblacht na Polainne, Poblacht na Sléivéine agus Phoblacht na Sléivéie agus oiriinuithe na gComh-dní at a bhfuil an i:Aontas Eorpach fothaithe	L 236	33	23.9.2003
--------------------	--	-------	----	-----------

(*) Níor foilsíodh an gníomh seo i nGaeilge.



COUNCIL REGULATION (EC) No 539/2001

of 15 March 2001

listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 62, point (2)(b)(i) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas:

- (1) Under Article 62, point (2)(b) of the Treaty, the Council is to adopt rules relating to visas for intended stays of no more than three months, and in that context it is required to determine the list of those third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement. Article 61 cites those lists among the flanking measures which are directly linked to the free movement of persons in an area of freedom, security and justice.
- (2) This Regulation follows on from the Schengen acquis in accordance with the Protocol integrating it into the framework of the European Union, hereinafter referred to as the 'Schengen Protocol'. It does not affect Member States' obligations deriving from the acquis as defined in Annex A to Decision 1999/435/EC of 20 May 1999 concerning the definition of the Schengen acquis for the purpose of determining, in conformity with the relevant provisions of the Treaty establishing the European Community and the Treaty on European Union, the legal basis for each of the provisions or decisions which constitute the acquis ⁽³⁾.
- (3) This Regulation constitutes the further development of those provisions in respect of which closer cooperation has been authorised under the Schengen Protocol and falls within the area referred to in Article 1, point B, of Decision 1999/437/EC of 17 May 1999 on certain arrangements for the application of the Agreement concluded by the Council of the European Union and the Republic of Iceland and the Kingdom of Norway concerning the association of those two States with the implementation, application and development of the Schengen acquis ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ OJ C 177 E, 27.6.2000, p. 66.

⁽²⁾ Opinion of 5 July 2000 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ L 176, 10.7.1999, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 176, 10.7.1999, p. 31.

▼ B

- (4) Pursuant to Article 1 of the Protocol on the position of the United Kingdom and Ireland annexed to the Treaty on European Union and to the Treaty establishing the European Community, Ireland and the United Kingdom are not participating in the adoption of this Regulation. Consequently and without prejudice to Article 4 of the aforementioned Protocol, the provisions of this Regulation apply neither to Ireland nor to the United Kingdom.
- (5) The determination of those third countries whose nationals are subject to the visa requirement, and those exempt from it, is governed by a considered, case-by-case assessment of a variety of criteria relating *inter alia* to illegal immigration, public policy and security, and to the European Union's external relations with third countries, consideration also being given to the implications of regional coherence and reciprocity. Provision should be made for a Community mechanism enabling this principle of reciprocity to be implemented if one of the third countries included in Annex II to this Regulation decides to make the nationals of one or more Member States subject to the visa obligation.
- (6) As the Agreement on the European Economic Area exempts nationals of Iceland, Liechtenstein and Norway from the visa requirement, these countries are not included in the list in Annex II hereto.
- (7) As regards stateless persons and recognised refugees, without prejudice to obligations under international agreements signed by the Member States and in particular the European Agreement on the Abolition of Visas for Refugees, signed at Strasbourg on 20 April 1959, the decision as to the visa requirement or exemption should be based on the third country in which these persons reside and which issued their travel documents. However, given the differences in the national legislation applicable to stateless persons and to recognised refugees, Member States may decide whether these categories of persons shall be subject to the visa requirement, where the third country in which these persons reside and which issued their travel documents is a third country whose nationals are exempt from the visa requirement.
- (8) In specific cases where special visa rules are warranted, Member States may exempt certain categories of persons from the visa requirement or impose it on them in accordance with public international law or custom.
- (9) With a view to ensuring that the system is administered openly and that the persons concerned are informed, Member States should communicate to the other Member States and to the Commission the measures which they take pursuant to this Regulation. For the same reasons, that information should also be published in the *Official Journal of the European Communities*.
- (10) The conditions governing entry into the territory of the Member States or the issue of visas do not affect the rules currently governing recognition of the validity of travel documents.

▼B

- (11) In accordance with the principle of proportionality stated in Article 5 of the Treaty, enacting a Regulation listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders, and those whose nationals are exempt from that requirement, is both a necessary and an appropriate means of ensuring that the common visa rules operate efficiently.

▼M1

- (12) This Regulation provides for full harmonisation as regards the third countries whose nationals are subject to the visa requirement for the crossing of Member States' external borders and those whose nationals are exempt from that requirement,

▼B

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

▼M13*Airteagal –I*

Is é is cuspóir don Rialachán seo na tríú tíortha a bhfuil a náisiúnaigh faoi réir an cheanglais víosa, nó díolmhaithe uaidh, a chinneadh, ar bhonn measúnaithe de réir gach cáis ar leith ar roinnt critéar a bhaineann, *inter alia*, le hinimirce neamhdhleathach, beartas poiblí agus slándáil, tairbhe eacnamaíoch, go háirithe i dtéarmaí turasóireachta agus trádála coigríche, agus caidreamh seachtrach an Aontais leis na tríú tíortha ábhartha, lena n-áirítear, go háirithe, breithnithe maidir le cearta an duine agus saoirsí bunúsacha, chomh maith leis na himpleachtaí a bhaineann le comhleanúnachas agus cómhalartacht réigiúnach.

▼B*Article 1*

1. Nationals of third countries on the list in Annex I shall be required to be in possession of a visa when crossing the external borders of the Member States.

▼M5

Without prejudice to the requirements stemming from the European Agreement on the Abolition of Visas for Refugees signed at Strasbourg on 20 April 1959, recognised refugees and stateless persons shall be required to be in possession of a visa when crossing the external borders of the Member States if the third country in which they are resident and which has issued them with their travel document is a third country listed in Annex I to this Regulation.

▼B

2. ►**M10** Beidh náisiúnaigh tríú tíortha atá ar an liosta in Iarscríbhinn II díolmhaithe ón gceanglas atá leagtha síos i mír 1 i gcás fanachtaí nach faide ná 90 lá in aon tréimhse 180 lá. ◄

▼M5

The following shall also be exempt from the visa requirement:

- the nationals of third countries listed in Annex I to this Regulation who are holders of a local border traffic card issued by the Member States pursuant to Regulation (EC) No 1931/2006 of the European Parliament and of the Council of 20 December 2006 laying down

▼M5

rules on local border traffic at the external land borders of the Member States and amending the provisions of the Schengen Convention ⁽¹⁾ when these holders exercise their right within the context of the Local Border Traffic regime;

- school pupils who are nationals of a third country listed in Annex I and who reside in a Member State applying Council Decision 94/795/JHA of 30 November 1994 on a joint action adopted by the Council on the basis of Article K.3.2.b of the Treaty on European Union concerning travel facilities for school pupils from third countries resident in a Member State ⁽²⁾ and are travelling in the context of a school excursion as members of a group of school pupils accompanied by a teacher from the school in question;
- recognised refugees and stateless persons and other persons who do not hold the nationality of any country who reside in a Member State and are holders of a travel document issued by that Member State.

▼B

3. Nationals of new third countries formerly part of countries on the lists in Annexes I and II shall be subject respectively to the provisions of paragraphs 1 and 2 unless and until the Council decides otherwise under the procedure laid down in the relevant provision of the Treaty.

▼M11

4. I gcás inar chuir tríú tír atá liostaithe in Iarscríbhinn II ceanglas víosa i bhfeidhm le haghaidh náisiúnach Ballstáit amháin ar a laghad, beidh feidhm ag na forálacha seo a leanas:

- (a) laistigh de 30 lá tar éis don tríú tír an ceanglas víosa a chur chun feidhme nó, i gcásanna ina gcoimeádfar an ceanglas víosa atá ann 9 Eanáir 2014, laistigh de 30 lá ón dáta sin, cuirfidh an Ballstát lena mbaineann, Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus an Coimisiún ar an eolas ina leith i scríbhinn.

Maidir leis an bhfógra sin:

- (i) sonrófar ann dáta cur chun feidhme an cheanglais víosa agus cineálacha na ndoiciméad taistil agus na víosaí lena mbaineann;
- (ii) áireofar leis an bhfógra sin míniú mionsonraithe ar na réamhbhearta a rinne an Ballstát lena mbaineann d'fhonn taisteal gan víosa a áirithiú leis an tríú tír lena mbaineann agus áireofar leis an fhaisnéis go léir is ábhartha.

Foilseoidh an Coimisiún faisnéis faoin bhfógra sin gan mhoill in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh, lena n-áirítear faisnéis maidir le dáta cur chun feidhme an cheanglais víosa agus cineálacha na ndoiciméad taistil agus na víosaí lena mbaineann.

Má chineann an tríú tír an ceanglas víosa a tharraingt siar sula n-éagann an sprioc-am dá dtagraítear sa chéad fhomhír den phointe seo, ní thabharfar an fógra, nó, aistarraingeofar é agus ní fhoilseofar an fhaisnéis;

⁽¹⁾ OJ L 405, 20.12.2006, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 327, 19.12.1994, p. 1.

▼ **M11**

- (b) déanfaidh an Coimisiún, láithreach bonn tar éis dháta an fhoilsithe dá dtagraítear sa tríú fomhír de phointe (a) agus i gcomhairle leis an mBallstát lena mbaineann, glacfaidh an Coimisiún céimeanna, i gcomhar le húdaráis an tríú tír, go háirithe i réimsí polaitiúla, eacnamaíocha agus tráchtála, d'fhonn taisteal gan víosa a athbhunú nó a thabhairt isteach agus cuirfidh sé Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle ar an eolas gan mhoill maidir leis na céimeanna sin;
- (c) i gcás nach bhfuil an tríú tír tar éis an ceanglas víosa a tharraingt siar laistigh de 90 lá tar éis dáta an fhoilsithe dá dtagraítear sa tríú fomhír de phointe (a) agus in ainneoin na gcéimeanna a glacadh i gcomhréir le pointe (b), féadfaidh an Ballstát lena mbaineann a iarraidh ar an gCoimisiún an díolúine ón gceanglas víosa a fhionraí do chatagóirí áirithe náisiúnach an tríú tír sin. I gcás ina ndéanfaidh Ballstát iarraidh dá shórt, cuirfidh sé Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle ar an eolas faoi;
- (d) Déanfaidh an Coimisiún, agus céimeanna breise á meá aige i gcomhréir le pointe (e), pointe (f) nó pointe (h), toradh na mbearta arna nglacadh ag an mBallstát lena mbaineann chun taisteal gan víosa leis an tríú tír i gceist a áirithiú, mar aon leis na céimeanna a ghlacfar i gcomhréir le pointe (b) chun a athbhunú nó a thabhairt isteach, agus na hiarmhairtí a thagann ó fhionraí na díolúine ón gceanglas víosa i ndáil leis an gcaidreamh seachtrach a bhíonn ag an Aontas agus a Bhallstáit leis an tríú tír ábhartha si;
- (e) muna mbíonn an ceanglas víosa tarraingthe siar ag an tríú tír sin lena mbaineann, déanfaidh an Coimisiún, sé mhí ar a dhéanaí ó dháta an fhoilsithe dá dtagraítear sa tríú fomhír de phointe (a) agus ansin ag eatraimh nach faide ná sé mhí laistigh de thréimhse iomlán nach rachaidh thar an dáta ina ngabhfaidh éifeacht leis an ngníomh tarmligthe dá dtagraítear i bpointe (f) nó má chuirtear ina aghaidh:
- (i) gníomh cur chun feidhme a ghlacadh ar iarraidh ón mBallstát (Ballstáit) lena mbaineann nó ar a thionscnamh féin lena gcuirfe ar fionraí go sealadach, go ceann tréimhse sé mhí, an díolúine ón gceanglas víosa atá ag catagóirí áirithe náisiúnach ón tríú tír lena mbaineann; Cinnfear leis an ngníomh cur chun feidhme sin dáta, laistigh de 90 lá tar éis a theacht i bhfeidhm, ar a ngabhfaidh éifeacht le fionraí na díolúine ón gceanglas víosa, agus na hacmhainní atá ar fáil i gconсалachtaí na mBallstát á gcur san áireamh. Agus gníomhartha tarmligthe á nglacadh aige, féadfaidh an Coimisiún tréimhsí breise nach faide ná sé mhí a chur leis an bhfionraí sin agus modhnú a dhéanamh ar chatagóirí na náisiúnach ón tríú tír atá i dtreis agus ar fionraíodh an díolúine ón gceanglas víosa ina leith.
- Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 4a(2). Gan dochar do chur i bhfeidhm Airteagal 4 den Rialachán sin, éileofar go mbeidh víosa ina sheilbh ag gach catagóir náisiúnaigh ón tríú tír dá dtagraítear sa ghníomh cur chun feidhme, le linn thréimhsí na fionraíochta sin, agus iad ag trasnú teorainneacha seachtracha na mBallstát; nó
- (ii) cuirfidh sé tuarascáil faoi bhráid an choiste dá dtagraítear in Airteagal 4a(1) lena ndéanfar measúnú ar an gcás agus ina léireofar na cúiseanna ar bheartaigh an coiste gan an díolúine ón gceanglas víosa a fhionraí agus cuirfidh sé Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle ar an eolas maidir leis.

▼ **M11**

Cuirfear na tosca ábhartha uile, amhail iad siúd dá dtagraítear i bpointe (d), san áireamh sa tuarascáil sin. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle plé polaitiúil a dhéanamh ar bhonn na tuarascála sin;

- (f) Muna mbíonn an ceanglas víosa tarraingthe siar ag an tríú tír lena mbaineann laistigh de 24 mhí tar éis dháta an fhoilsithe dá dtagraítear sa tríú fomhír de phointe (a), glacfaidh an Coimisiún gníomh tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 4b lena gcuirfear ar fionraí sealadach, ar feadh tréimhse dhá mhí dhéag, cur i bhfeidhm Iarscríbhinn II ar feadh tréimhse 12 mhí le haghaidh náisiúnaigh an tríú tír lena mbaineann. Cinnfear leis an ngníomh tarmligthe dáta, laistigh de 90 lá tar éis a theacht i bhfeidhm, ar a ngabhfaidh éifeacht leis an bhfionraí maidir le cur i bhfeidhm Iarscríbhinn II, agus na hacmhainní atá ar fáil i gconsalachtaí na mBallstát á gcur san áireamh agus lena leasófar Iarscríbhinn II dá réir. Déanfar an leasú sin trí bhíthin fo-nóta a chur le hais ainm an tríú tír atá i dtreis, ina gcuirtear in iúl go bhfuil an díolúine ón víosa ar fionraí i ndáil leis an tríú tír sin agus ina sainnítear tréimhse na fionraíochta sin.

Maidir leis an dáta ar a ngabhann éifeacht le fionraíocht chur i bhfeidhm Iarscríbhinn II do náisiúnaigh an tríú tír lena mbaineann nó i gcás ina mbíonn agóid i gcoinne an ghnímh tharmligthe á chur in iúl de bhun Airteagal 4b(5), rachaidh aon ghníomh tarmligthe a glacadh de bhun phointe (e) a bhaineann leis an tríú tír sin.

Má tharlaíonn sé go ndéanann an Coimisiún togra reachtach a thíolacadh mar a thagraítear dó i bpointe (h), cuirfear 6 mhí de shíneadh breise leis an tréimhse fionraithe dá dtagraítear sa chéad fhomhír den phointe seo. Déanfar an fonóta dá dtagraítear san fhomhír sin a leasú dá réir.

Gan dochar do chur i bhfeidhm Airteagal 4, éileofar go mbeidh víosa ina sheilbh ag gach catagóir náisiúnaigh ón tríú tír a mbaineann an gníomh tarmligthe léi, le linn thréimhsí na fionraíochta sin, agus iad ag trasnú teorainneacha seachtracha na mBallstát.

- (g) aon fhógra a dhéanfaidh Ballstát eile ina dhiaidh sin de bhun phointe (a) a bhaineann leis an tríú tír chéanna le linn thréimhse feidhme na mbeart de réir phointí (e) go (f) i ndáil leis an tríú tír sin, déanfar iad a chumasc sna nósanna imeachta leantacha sin gan fad a chur leis na sprioc-amanna nó le tréimhsí feidhme a leithéidí de bhearta;
- (h) Muna bhfuil an ceanglas víosa tarraingthe siar ag an tríú tír laistigh de shé mhí tar éis theacht i bhfeidhm an ghnímh tarmligthe dá dtagraítear i bpointe (f), féadfaidh an Coimisiún togra reachtach chun an Rialachán seo a leasú a thíolacadh chun an tagairt don tríú tír a aistriú ó Iarscríbhinn II go dtí Iarscríbhinn I;
- (i) ní chuirfidh na nósanna imeachta dá dtagraítear i bpointí (e),(f) agus (h) isteach ar an gceart atá ag an gCoimisiún togra reachtaíochta a chur isteach am ar bith lena leasaítear an Rialachán sin d'fhonn an tagairt don tríú tír lena mbaineann a aistriú ó Iarscríbhinn II go dtí Iarscríbhinn I;
- (j) I gcás ina gcuirfidh an tríú tír lena mbaineann deireadh leis an gceanglas víosa, tabharfaidh an Ballstát lena mbaineann fógra do Pharlaimint na hEorpa, don Chomhairle agus don Choimisiún faoi sin láithreach. Foilsoidh an Coimisiún an fógra gan mhoill in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

▼ **M11**

Aon gníomh cur chun feidhme nó gníomh tarmhligthe a ghlactar de bhun phointe (e) nó phointe (f) a bhaineann leis an tríú tír lena mbaineann, rachaidh sé in éag seacht lá tar éis an fhoilsithe dá dtagraítear sa chéad fhomhír den phointe seo. Má tá ceanglas víosa tugtha isteach ag an tríú tír atá i dtreis maidir le náisiúnaigh de chuid dhá Bhallstát nó níos mó, éagfaidh na gníomhartha tarmhligthe nó cur chun feidhme a bhaineann leis an tríú tír sin seacht lá tar éis an fógra a fhoilsiú a bhaineann leis an mBallstát deiridh a raibh a náisiúnaigh faoi réir cheanglas víosa ag an tríú tír sin. Déanfar an fonóta sa chéad fhomhír de phointe (f) a scrios tar éis don gníomh tarmhligthe lena mbaineann dul in éag. Foilseoidh an Coimisiún an fhaisnéis maidir leis an dul in éag sin in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh gan mhoill.

Sa chás ina gcuireann an tríú tír atá i dtreis deireadh leis an gceanglas víosa agus nach dtugann an Ballstát lena mbaineann aon fhógra di i gcomhréir leis an gcéad fhomhír den phointe seo, leanfaidh an Coimisiún ar aghaidh gan mhoill ar a thionscnamh féin leis an bhfoilsíúchán dá dtagraítear sa bhfomhír sin agus beidh feidhm ag an dara fhomhír den phointe seo.

Airteagal 1a

1. De mhaolú ar Airteagal 1(2), déanfar an díolúine ón gceanglas víos do náisiúnaigh trí tír atá liostaithe in Iarscríbhinn II a chur ar fionraí go sealadach i gcásanna éigeandála, mar rogha dheiridh, i gcomhréir leis an Airteagal seo.

2. Féadfaidh Ballstát fógra a thabhairt don Choimisiún má tá ceann amháin nó níos mó de na cúinsí seo a leanas os a chomhair, thar thréimhse sé mhí, i gcomparáid leis an tréimhse chéanna sa bhliain roimhe sin nó sna sé mhí dheireanacha roimh theacht i bhfeidhm na díolúine ón gceanglas víosa maidir le náisiúnaigh tríú tír atá liostaithe in Iarscríbhinn II, a bhféadfadh cás éigeandála teacht as agus nach mbeadh an Ballstát in ann a réiteach as a stuaim féin, eadhon méadú tobann agus suntasach, i ndáil le líon:

- (a) na náisiúnach de chuid an tríú tír sin agus a mheastar a bheith ag fanacht go mídhleathach ar chríoch an Bhallstáit gan ceart a bheith acu é sin a dhéanamh;
- (b) na n-iarratas ar thearmann ó náisiúnaigh de chuid an tríú tír sin, i gcás ina bhfuil brúnna sonracha ar chóras tearmainn an Bhallstáit de thoradh méadú den sórt sin;
- (c) na n-iarratas ar athiontráil a diúltaíodh atá curtha faoi bhráid an tríú tír sin ag an mBallstát, ar mhaithe lena náisiúnaigh féin.

Maidir leis an gcomparáid leis an tréimhse sé mhí roimh chur chun feidhme na díolúine ón gceanglas víosa dá dtagraítear sa chéad fhomhír, ní bheidh sí infheidhme ach amháin le linn thréimhse de sheacht mbliana ó dháta cur chun feidhme na díolúine ón gceanglas víosa do náisiúnaigh an tríú tír sin.

▼ **M11**

Tabharfar foras cuí leis an bhfógra dá dtagraítear sa chéad fhomhír agus cuimseofar leis sonraí agus staidreamh ábhartha mar aon le míniú mion-sonraithe ar na réamhbhearta atá glactha ag an mBallstát lena mbaineann d'fhonn an staid a chur ina ceart. Cuirfidh an Coimisiún Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle ar an eolas láithreach faoi fhógra den sórt sin.

3. Scrúdóidh an Coimisiún aon fhógra arna dhéanamh de bhun mhír 2, agus an méid seo a leanas á chur san áireamh:

- (a) cibé acu an bhfuil aon cheann de na tosca a shainnítear i bpointe (a), pointe (b) nó pointe (c) de mhír 2 le sonrú sa chás nó nach bhfuil;
- (b) líon na mBallstát a ndéanann aon cheann de na cásanna a shonraítear i mír 2 difear dóibh;
- (c) iarmhairt iomlán na méaduithe dá dtagraítear i mír 2 ar chúrsaí imirce san Aontas i bhfianaise na sonraí a chuirfidh na Ballstáit ar fáil;
- (d) na tuarascálacha a ullmhóidh an Ghníomhaireacht Eorpach chun Comhar Oibriochtúil a Bhainistiú ag Teorainneacha Seachtracha Bhallstáit an Aontais Eorpaigh, an Oifig Eorpach Tacáíochta do Ghnóthaí Tearmainn nó an Oifig Eorpach Póilíní (Eurpol) má éilítear sin sa chás sonrach ar tugadh fógra faoi;
- (e) ceist fhoriomlán an bheartais phoiblí agus na slándála inmheánaí, i gcomhairliúcháin leis an mBallstát lena mbaineann.

Cuirfidh an Coimisiún torthaí a scrúdaithe in iúl do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle.

4. I gcás ina gcinneann an Coimisiún, ar bhonn an scrúdúcháin dá dtagraítear i mír 3, agus ag cur san áireamh na hiarmhairtí a thiocfaidh ó fhionraí na díolúine ón gceanglas víosa i ndáil le caidreamh seachtrach an Aontais agus a chuid Ballstát leis an tríú tír lena mbaineann, agus é ag obair i ndlúthchomhar leis an tríú tír sin chun réitigh fhadtéarmacha a aimsiú, gur gá dul i mbun gnímh, glacfaidh sé, laistigh de thrí mhí tar éis an fógra dá dtagraítear i mír 2 a fháil, cinneadh cur chun feidhme lena gcuirfear an díolúine ón gceanglas víosa ar fionraí go sealadach maidir leis na náisiúnaigh ón tríú tír lena mbaineann ar feadh tréimhse sé mhí. Is i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 4a(2) a ghlacfar an gníomh cur chun feidhme. Cinntear leis an gcinneadh cur chun feidhme an dáta a dtiocfaidh fionraí na díolúine ón gceanglas víosa i bhfeidhm.

Gan dochar do chur i bhfeidhm Airteagal 4, cuirfear de cheangal ar náisiúnaigh an tríú tír lena mbaineann, le linn na dtréimhsí le linn tréimhsí na fionraíochta sin, víosa bheith ina seilbh acu agus iad ag trasnú teorainneacha seachtracha na mBallstát.

5. Roimh dheireadh thréimhse bailíochta an chinnidh cur chun feidhme a ghlacfar de bhun mhír 4, déanfaidh an Coimisiún, i gcomhar leis an mBallstát nó na Ballstáit lena mbaineann, tuarascáil a chur faoi bhráid Parlaimint na hEorpa agus na Comhairle. Féadfaidh togra reachtaíochta lena leasófar an Rialachán seo a bheith ag gabháil leis an tuarascáil d'fhonn an tagairt don tríú tír lena mbaineann a aistriú ó Iarscríbhinn II chuig Iarscríbhinn I.

▼ **M11**

6. I gcás ina mbeidh togra reachtaíochta curtha isteach ag an gCoimisiún de bhun mhír 5, féadfaidh sé bailíocht an chinnidh cur chun feidhme a ghlacfar de bhun mhír 4 a shíneadh go ceann tréimhse nach faide ná 12 mhí. Is i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 4a(2) a ghlacfar an cinneadh bailíocht an ghnímh cur chun feidhme a shíneadh.

Airteagal 1b

Faoin 10 Eanáir 2018, cuirfidh an Coimisiún tuarascáil chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle a mbeidh measúnú inti ar éifeachtúlacht an tsásra chómhálartachta dá bhforáiltear in Airteagal 1(4) agus an tsásra fionraíochta dá bhforáiltear in Airteagal 1a agus, más gá, cuirfidh sé togra reachtach isteach maidir leis an Rialachán seo a leasú d'fhonn na sásraí thuasluaite a leasú. Is tríd an ngnáthnós imeachta reachtach a ghníomhóidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle i leith molta den sórt sin.

▼ **M10***Airteagal 2*

Chun críocha an Rialacháin seo, ciallaíonn 'viosa' víosa faoi mar a shainmhínítear é in Airteagal 2(2)(a) de Rialachán (CE) Uimh. 810/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Iúil 2009 lena mbunaítear Cód Comhphobail maidir le Viosáí (*Cód Viosáí*)⁽¹⁾.

▼ **M5**▼ **B***Article 4*▼ **M11**

1. Féadfaidh Ballstát foráil a dhéanamh maidir le heisceachtaí ón gceanglas víosa dá bhforáiltear le hAirteagal 1(1) nó ón díolúine ón gceanglas víosa dá bhforáiltear le hAirteagal 1(2) i gcás na ndaoine seo a leanas:

- (a) sealbhóirí pasanna taidhleoireachta, pasanna seirbhíse/oifigiúla nó pasanna speisialta;
- (b) baill d'aerchriú agus de mhuirchriú sibhialtach agus a gcuid dualgas á gcomhlíonadh;
- (c) baill de mhuirchriú sibhialtach nuair a rachaidh siad i dtír, ar baill iad a mbeidh doiciméad aitheantais maraí acu a eisíodh i gcomhréir le Coinbhinsiún na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair Uimh. 108 an 13 Bealtaine 1958 nó Uimh. 185 an 16 Meitheamh 2003 nó i gcomhréir le Coinbhinsiún na hEagraíochta Muirí Idirnáisiúnta maidir le Muirthracht Idirnáisiúnta a Éascú an 9 Aibreán 1965 ();
- (d) criú agus baill de mhisin éigeandála nó tarrthála i gcás tubaiste nó tionóisce;
- (e) criú sibhialtach long a bheidh ag loingsiú in uisceí intíre idirnáisiúnta;

⁽¹⁾ IO L 243, 15.9.2009, lch. 1.

▼ M11

- (f) sealbhóirí doiciméad taistil a d'eisigh eagraíochtaí idirnáisiúnta idir-rialtasacha a bhfuil Ballstát amháin ar a laghad ina bhall díobh, nó a d'eisigh eintitis eile a n-aithneoidh an Ballstát lena mbaineann go bhfuil siad faoi réir an dlí idirnáisiúnta, le hoifigigh na n-eagraíochtaí nó na n-eintiteas sin.

▼ M5

2. A Member State may exempt from the visa requirement:
- (a) a school pupil having the nationality of a third country listed in Annex I who resides in a third country listed in Annex II or in Switzerland and Liechtenstein and is travelling in the context of a school excursion as a member of a group of school pupils accompanied by a teacher from the school in question;
 - (b) recognised refugees and stateless persons if the third country where they reside and which issued their travel document is one of the third countries listed in Annex II;
 - (c) members of the armed forces travelling on NATO or Partnership for Peace business and holders of identification and movement orders provided for by the Agreement of 19 June 1951 between the Parties to the North Atlantic Treaty Organisation regarding the status of their forces;

▼ M11

- (d) gan dochar do na ceanglais a eascraíonn as an gComhaontú Eorpach maidir le Deireadh a chur le Víosáí do Dhídeanaithe a síníodh i Strasbourg an 20 Aibreán 1959, lena n-aithnítear dídeanaithe agus daoine gan stát agus daoine eile nach bhfuil náisiúntacht aon tíre acu agus a bhfuil cónaí orthu sa Ríocht Aontaithe nó in Éirinn agus a bhfuil doiciméad taistil acu a d'eisigh an Ríocht Aontaithe nó Éire, a aithneoidh an Ballstát lena mbaineann.

▼ B

3. A Member State may provide for exceptions from the exemption from the visa requirement provided for in Article 1(2) as regards persons carrying out a paid activity during their stay.

▼ M11*Airteagal 4a*

1. Tabharfaidh coiste cúnamh don gCoimisiún. Beidh an coiste sin ina choiste de réir bhrí Rialachán (CE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽¹⁾.
2. I gcás ina ndéantar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag mír 5 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.
3. I gcás nach dtabharfaidh an coiste tuairim uaidh, ní dhéanfaidh an Coimisiún dréachtghníomh cur chun feidhme a ghlacadh agus beidh feidhm ag an tríú fomhír d'Airteagal 5(4) de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

⁽¹⁾ Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2011 lena leagtar síos na rialacha agus na prionsabail ghinearálta a bhaineann leis na sásraí maidir le rialú ag na Ballstáit ar fheidhmiú cumhachtaí cur chun feidhme ag an gCoimisiún (OJ L 55, 28.2.2011, p. 13).

▼ **M11***Airteagal 4b*

1. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh faoi réir na gcoinníollacha atá leagtha síos san Airteagal seo.
2. Tabharfar an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh dá dtagraítear i bpointe (f) d'Airteagal 1(4) don Choimisiún ar feadh tréimhse cúig bliana ón 9 Eanáir 2014. Déanfaidh an Coimisiún, tráth nach déanaí ná naoi mí roimh dheireadh na tréimhse cúig bliana, tuarascáil a tharraingt suas maidir le tarmligeán na cumhachta. Déanfar tarmligeán na cumhachta a fhadú go hintuigthe ar feadh tréimhsí comhfhaid, mura rud é go gcuireann Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle in aghaidh an fhadaithe sin tráth nach déanaí ná trí mhí roimh dheireadh gach tréimhse.
3. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle tarmligeán na cumhachta dá dtagraítear i bpointe (f) d'Airteagal 1(4) a chúlghairm am ar bith. Déanfaidh cinneadh chun cúlghairm a dhéanamh deireadh a chur le tarmligeán na cumhachta atá sonraithe sa chinneadh sin. Tiocfaidh sé i bhfeidhm an lá tar éis fhoilsiú an chinnidh in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh nó ar dháta níos déanaí a shonrófar sa chinneadh. Ní dhéanfaidh sé difear do bhailíocht aon ghníomhartha tarmligthe atá i bhfeidhm cheana.
4. A luaithe a ghlacfaidh sé gníomh tarmligthe, tabharfaidh an Coimisiún fógra ina leith go comhuaineach do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle.
5. Ní thiocfaidh gníomh tarmligthe a ghlactar de bhun phointe (f) d'Airteagal 1(4) i bhfeidhm ach amháin muna mbeidh aon agóid curtha in iúl ag Parlaimint na hEorpa nó ag an gComhairle laistigh de thréimhse ceithre mhí tar éis fógra faoin ngníomh sin a thabhairt do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle nó, más rud é, roimh dheireadh na tréimhse sin, go mbeidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle araon tar éis a chur in iúl don Choimisiún nach ndéanfaidh siad agóid. Déanfar an tréimhse sin a fhadú dhá mhí ar thionscnamh Pharlaimint na hEorpa nó na Comhairle.

▼ **B***Article 5*

1. Within 10 working days of the entry into force of this Regulation, Member States shall communicate to the other Member States and the Commission the measures they have taken pursuant to Article 3, second indent and Article 4. Any further changes to those measures shall be similarly communicated within five working days.
2. The Commission shall publish the measures communicated pursuant to paragraph 1 in the *Official Journal of the European Communities* for information.

Article 6

This Regulation shall not affect the competence of Member States with regard to the recognition of States and territorial units and passports, travel and identity documents issued by their authorities.

▼B*Article 7*

1. Council Regulation (EC) No 574/1999 ⁽¹⁾ shall be replaced by this Regulation.
2. The final versions of the Common Consular Instruction (CCI) and of the Common Manual (CM), as they result from the Decision of the Schengen Executive Committee of 28 April 1999 (SCH/Com-ex(99) 13) shall be amended as follows:
 1. the heading of Annex 1, part I of the CCI and of Annex 5, part I of the CM, shall be replaced by the following:
 ‘Common list of third countries the nationals of which are subject to the visa requirement imposed by Regulation (EC) No 539/2001’;
 2. the list in Annex 1, part I of the CCI and in Annex 5, part I of the CM shall be replaced by the list in Annex I to this Regulation;
 3. the heading of Annex 1, part II of the CCI and of Annex 5, part II of the CM shall be replaced by the following:
 ‘Common list of third countries the nationals of which are exempted from the visa requirement by Regulation (EC) No 539/2001’;
 4. the list in Annex 1, part II of the CCI and in Annex 5, part II of the CM shall be replaced by the list in Annex II to this Regulation;
 5. part III of Annex 1 to the CCI and part III of Annex 5 of the CM shall be deleted.
3. The decisions of the Schengen Executive Committee of 15 December 1997 (SCH/Com-ex(97)32) and of 16 December 1998 (SCH/Com-ex(98)53, rev.2) shall be repealed.

▼M1*Article 8*

This Regulation shall enter into force on the 20th day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

▼B

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in the Member States in accordance with the Treaty establishing the European Community.

⁽¹⁾ OJ L 72, 18.3.1999, p. 2.

▼ B*ANNEX I***Common list referred to in Article 1(1)**

1. STATES

Afghanistan

▼ M7**▼ B**

Algeria

Angola

▼ M5**▼ B**

Armenia

Azerbaijan

▼ M5**▼ B**

Bahrain

Bangladesh

▼ M5**▼ B**

Belarus

Belize

Benin

Bhutan

▼ M5

Bolivia

▼ M7**▼ B**

Botswana

Burkina Faso

Burma/Myanmar

Burundi

Cambodia

Cameroon

Cape Verde

Central African Republic

Chad

China

▼ M13**▼ B**

Congo

Côte d'Ivoire

Cuba

▼ B

Democratic Republic of the Congo

Djibouti

▼ M13

▼ B

Dominican Republic

▼ M2

Ecuador

▼ B

Egypt

Equatorial Guinea

Eritrea

Ethiopia

▼ M5

▼ B

Fiji

▼ M6

▼ B

Gabon

Gambia

Georgia

Ghana

▼ M13

▼ B

Guinea

Guinea-Bissau

Guyana

Haiti

India

Indonesia

Iran

Iraq

Jamaica

Jordan

Kazakhstan

Kenya

▼ M13

▼ B

Kuwait

Kyrgyzstan

Laos

Lebanon

Lesotho

Liberia

Libya

Madagascar

Malawi

▼ B

Maldives

Mali

▼ M13

▼ B

Mauritania

▼ M5

▼ M13

▼ M12

▼ B

Mongolia

▼ M6

▼ B

Morocco

Mozambique

Namibia

▼ M13

▼ B

Nepal

Niger

Nigeria

North Korea

▼ M8

▼ B

Oman

Pakistan

▼ M13

▼ B

Papua New Guinea

▼ M13

▼ B

Philippines

Qatar

Russia

Rwanda

▼ M5

▼ M13

▼ B

São Tomé and Príncipe

Saudi Arabia

Senegal

▼ M6

▼ M5

▼ B

Sierra Leone

▼ M13

▼ B

Somalia

South Africa

Sri Lanka

Sudan

▼ M13

tSúdáin Theas

▼ B

Surinam

Swaziland

Syria

Tajikistan

Tanzania

Thailand

The Comoros

▼ M13

▼ B

Togo

▼ M13

▼ B

Tunisia

Turkey

Turkmenistan

▼ B

Uganda

Ukraine

▼ M13

▼ B

Uzbekistan

▼ M13

▼ B

Vietnam

▼ M5

▼ B

Yemen

Zambia

Zimbabwe

▼ B

2. ENTITIES AND TERRITORIAL AUTHORITIES THAT ARE NOT
RECOGNISED AS STATES BY AT LEAST ONE MEMBER STATE

▼ M2

▼ B

Palestinian Authority

▼ M8

▼ M6

Kosovo as defined by the United Nations Security Council Resolution 1244 of
10 June 1999

▼ M13

▼ B*ANNEX II***Common list referred to in Article 1(2)**

1. STATES

▼ M7Albáin ⁽¹⁾**▼ B**

Andorra

▼ M5Antigua and Barbuda ⁽²⁾**▼ M13**Aontas na nÉimíriochtaí Arabacha ⁽³⁾**▼ B**

Argentina

Australia

▼ M5Bahamas ⁽²⁾Barbados ⁽²⁾**▼ M7**Bhoisnia agus an Heirseagaivéin ⁽¹⁾**▼ M5**

▼ B

Brazil

▼ M5

Brunei Darussalam

▼ M4

▼ B

Canada

Chile

▼ M13Cireabaití ⁽³⁾an Cholóim ⁽³⁾**▼ B**

Costa Rica

▼ M9

▼ A1

▼ M13Doiminice ⁽³⁾**▼ M2**

▼ A1

▼ M6former Yugoslav Republic of Macedonia ⁽⁴⁾**▼ M13**Greanáda ⁽³⁾

⁽¹⁾ Tá feidhm ag an díolúine ón gceanglas víosa maidir le sealbhóirí pasanna bithmhéadracha agus maidir leo sin amháin.

⁽²⁾ The exemption from the visa requirement will apply from the date of entry into force of an agreement on visa exemption to be concluded with the European Community.

⁽³⁾ Beidh feidhm ag an díolúine ón gceanglas víosa amháin ó dháta theacht i bhfeidhm comhaontaithe maidir le díolúine ó víosa a thabharfar i gcrích leis an Aontas Eorpach.

⁽⁴⁾ The visa requirement exemption applies only to holders of biometric passports.

▼ B

Guatemala

Holy See

Honduras

▼ A1

▼ B

Israel

Japan

▼ A1

▼ B

Malaysia

▼ A1

▼ M5Mauritius ⁽¹⁾**▼ B**

Mexico

▼ M13an Mhicrinéis ⁽²⁾**▼ M12**Moldóive, Poblacht na ⁽³⁾**▼ B**

Monaco

▼ M6Montenegro ⁽⁴⁾**▼ M13**Nárú ⁽²⁾**▼ B**

New Zealand

Nicaragua

▼ M13Oileáin Marshall ⁽²⁾Oileáin Palau ⁽²⁾Oileáin Sholomón ⁽²⁾Oileán na Tríonóide agus Tobága ⁽²⁾**▼ B**

Panama

Paraguay

▼ M13Peiriú ⁽²⁾**▼ A1**

▼ M4

⁽¹⁾ The exemption from the visa requirement will apply from the date of entry into force of an agreement on visa exemption to be concluded with the European Community.

⁽²⁾ Beidh feidhm ag an diolúine ón gceanglas víosa amhail ó dháta theacht i bhfeidhm comhaontaithe maidir le diolúine ó víosa a thabharfar i gcrích leis an Aontas Eorpach.

⁽³⁾ Beidh an tarscaoileadh víosaí teoranta do shealbhóirí pasanna bithmhéadracha arna n-eisiúint i gcomhréir le caighdeáin na hEagraíochta Eitlíochta Sibhialta Idirnáisiúnta (ICAO).

⁽⁴⁾ The visa requirement exemption applies only to holders of biometric passports.

▼ M13Saint Lucia ⁽¹⁾**▼ B**

Salvador

▼ M13Samó ⁽¹⁾**▼ B**

San Marino

▼ M13San Uinseann agus na Greanáidíní ⁽¹⁾**▼ M6**Serbia (excluding holders of Serbian passports issued by the Serbian Coordination Directorate (in Serbian: *Koordinaciona uprava*)) ⁽²⁾**▼ M5**Seychelles ⁽³⁾**▼ B**

Singapore

▼ A1

▼ B

South Korea

▼ M5Saint Kitts and Nevis ⁽³⁾**▼ M2**

▼ M13Tiomór Thoir ⁽¹⁾Tonga ⁽¹⁾Tuvalu ⁽¹⁾**▼ B**

United States of America

Uruguay

▼ M13Vanuatú ⁽¹⁾**▼ B**

Venezuela

⁽¹⁾ Beidh feidhm ag an díolúine ón gceanglas víosa amhail ó dháta theacht i bhfeidhm comhaontaithe maidir le díolúine ó víosa a thabharfar i gcrích leis an Aontas Eorpach.

⁽²⁾ The visa requirement exemption applies only to holders of biometric passports.

⁽³⁾ The exemption from the visa requirement will apply from the date of entry into force of an agreement on visa exemption to be concluded with the European Community.

▼ B**2. SPECIAL ADMINISTRATIVE REGIONS OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**Hong Kong SAR ⁽¹⁾Macao SAR ⁽²⁾**▼ M13****3. SAORÁNAIGH BHRIOTANACHA NACH NÁISIÚNAITHE DE CHUID RÍOCHT AONTAITHE NA BREATAINE MÓIRE AGUS THUAISCEART ÉIREANN IAD CHUN CRÍOCHA DHLÍ AN AONTAIS:**

Náisiúnaithe Briotanacha (Thar Lear)

Daoine is saoránaigh de Chríocha Briotanacha thar lear (BOTC)

Saoránaigh Bhriotánacha thar lear (BOC)

Daoine Briotanacha faoi chosaint (BPP)

Géillsinigh Bhriotanacha (BS).

▼ M8**4. EINTITIS AGUS ÚDARÁIS CHRÍCHE NACH bhFUIL AITHEANTA MAR STÁIT AG BALLSTÁT AMHÁIN AR A LAGHAD:**An Téaváin ⁽³⁾

⁽¹⁾ The visa requirement exemption applies only to holders of a 'Hong Kong Special Administrative Region' passport.

⁽²⁾ The visa requirement exemption applies only to holders of a 'Região Administrativa Especial de Macau' passport.

⁽³⁾ Tá feidhm ag an díolúine ón gceanglas víosa maidir le sealbhóirí pasanna arna n-eisiúint ag an Téaváin ar pasanna iad a bhfuil uimhir chárta aitheantais orthu, agus maidir leo sin amháin.